




 Llywodraeth Cymru
 Welsh Government

Y Cynnig Gofal Plant The Childcare Offer

Value of quality childcare:

- ❑ **Economic benefit** – Employment Choices.
- ❑ **Tackling Poverty** – enabling parents to return to or increase their employment, improving families prospects.
- ❑ **Child Development** – School ready.

Gwerth gofal plant o ansawdd:

- ❑ **Budd economaidd-** Dewisiadau Cyflogaeth.
- ❑ **Trechu tlodi** – galluogi rhieni i ddychwelyd i'r gwaith neu gynyddu eu horiau gwaith yn gwella rhagolygon y teulu.
- ❑ **Datblygiad y plentyn** – Barod i'r ysgol.

Important:**The Childcare Offer for Wales is different**

Different to the 30 hours free childcare in England.

Different to Tax Free Childcare:

* For every £8 a parent pays in, the government will pay in an extra £2.

* Worth £2,000 per child under the age of 12. £4,000 for disabled children under 17.

* Parents will have to be in work, and each expecting to earn at least £120 a week.

For comprehensive details of all childcare options, please visit:
www.childcarechoices.gov.uk

Pwysig:**Mae'r Cynnig Gofal Plant i Gymru yn wahanol**

Gwanhanol ir 30 awr o ofal plant am ddim yn Lloegr.

Gwanhanol ir Gofal Plant heb Treth.

* Am pob £8 mae rhiant yn talu imwen, bydd y llywodreath yn talu £2 ychwanegol.

* Werth £2,000 pob plenty odan 12 mlwydd oed. £4,000 i blant anabl odan 17 mlwydd oed.

* Bydd rhaid i rhieni bod yn gwaith, a disgwyll i ennill o leiaf £120 yr wythnos.

I gael manylion cynhwysfair or holl ddewisiadau gofal plant, ewch i:
www.childcarechoices.gov.uk

What is the childcare offer?**Beth yw'r cynnig gofal plant?**

30 hours a week of combined early education and childcare for working parents of 3 and 4 year olds, up to 48 weeks a year

30 awr yr wythnos o gyfuniad o addysg gynnar a gofal plant i rieni sy'n gweithio ac sydd â phlant 3 a 4 oed, hyd at 48 wythnos y flwyddyn

Early implementers	Gweithredwyr cynnar
<p>Early Implementers to test with 10% of eligible working Families from Sept 2017</p> <ul style="list-style-type: none"> ❑ Gwynedd 1000 children ❑ Mon/Anglesey 280 children ❑ Abertawe/Swansea 540 children <p>Close monitoring will provide lessons to adapt the offer accordingly.</p>	<p>Gweithredwyr cynnar i brofi gyda 10% o deuluoedd cymwys o fis Medi 2017</p> <ul style="list-style-type: none"> ❑ Flint/Flintshire 750 children ❑ Blaenau Gwent 500 children ❑ Caerphilly 380 children ❑ RCT 1050 children <p>Bydd monitro agos yn rhoi canfyddiadau i ni addasu y cynnig i ymateb.</p>

Flintshire	Sir y Fflint
<p>Flintshire will test the Childcare Offer in Buckley, Bagillt, Broughton and within areas of Aston, Connahs Quay (Central and Golftyn), Garden City, Greenfield, Higher Shotton, Holywell (Central), Mancot, Queensferry and Sandycroft.</p> <p>This will allow testing of the Offer in areas of low and high employment, across travel to work routes, including travel outside Wales, and through a mixture of maintained and non-maintained settings. They will test capacity and demand of childcare along with how it fits with the Foundation Phase and Welsh medium provision.</p>	<p>Bydd Sir y Fflint yn profi'r Cynnig ym Mwcle, Bagillt, Brychdyn, ac o fewn ardaloedd penodol yn Aston, Cei Connah, (Canolog a Golftyn), Garden City, Maes Glas, Higher Shotton, Treffynnon (Canol) , Mancot, Pentre, Queensferry a Sandycroft.</p> <p>Bydd hyn yn ein galluogi i brofi'r Cynnig mewn ardaloedd o gyflogaeth uchel ac isel, ar lwybrau teithio i'r gwaith gan gynnwys teithio tu allan i Gymru a thrwy gymysgedd o leoliadau wedi eu cynnal a lleoliadau nad ydynt wedi eu cynnal. Byddant yn profi capasiti a'r galw am ofal plant ynghyd â phrofi sut y bydd yn ffitio gyda'r Cyfnod Sylfaen a darpariaeth cyfrwng Cymraeg.</p>

How will it work ?	Sut fydd o'n gweithio?
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Blend of Foundation Phase and childcare <input type="checkbox"/> All childcare in school hols <input type="checkbox"/> Parents who earn the equivalent of 16 hrs wk or more (NMW/NLW) <input type="checkbox"/> Eligible parents can take up the childcare in any registered setting <input type="checkbox"/> Child – from term after 3rd B'day until Sept after 4th B'day <input type="checkbox"/> Separate funding for children with SEN 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Cymysgfa o'r Cyfnod Sylfaen a gofal plant <input type="checkbox"/> Gofal plant i gyd yn y gwyliau <input type="checkbox"/> Rhienni sy'n ennill cywerth â 16 awr wths neu fwy (NMW/NLW) <input type="checkbox"/> Gall rhienni cymwys gymeryd y gofal plant gyda unrhyw ddarparwr cofrestredig <input type="checkbox"/> Plentyn – tymor ar ol 3ydd P'blwydd hyd at Medi ar ol 4ydd P'blwydd <input type="checkbox"/> Arian ar wahan i blant gyda AAA

How much will providers be paid?	Faint y caiff darparwyr eu talu?
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> All providers will receive a rate of £4.50 per hour for children receiving the offer. <input type="checkbox"/> The £4.50 hourly rate covers the childcare costs. It excludes food, transport and other additional charges such as paid-for activities and trips. <input type="checkbox"/> Providers cannot charge top-up rates for the childcare if they would normally charge more than £4.50 per hour. <input type="checkbox"/> Providers can charge additional fees to parents for food. However, this cannot exceed more than £7.50 per day as stated in guidance. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Bydd pob darparwr yn derbyn cyfradd o £4.50 yr awr ar gyfer plant sy'n derbyn y cynnig. <input type="checkbox"/> Mae'r gyfradd £4.50 yr awr yn cynnwys y costau gofal plant. Nid yw'n cynnwys bwyd, trafnidiaeth a thaliadau ychwanegol eraill fel gweithgareddau y telir amdanynt a theithiau. <input type="checkbox"/> Ni all darparwyr godi cyfradd ychwanegol am y gofal os ydynt fel arfer yn codi mwy na £4.50 yr awr. <input type="checkbox"/> Fe all darparwr godi ffioedd ychwanegol i rieni am fwyd. Fodd bynnag, ni all hyn fod yn fwy £7.50 y dydd fel y nodir mewn canllawiau.

What has informed the offer?	Beth sydd wedi bwydo'r drafodaeth?	Current position - Flintshire	Sefyllfa bresennol - Sir y Fflint
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Stakeholder Engagement – Providers. <input type="checkbox"/> Stakeholder Engagement – Parent Forums. <input type="checkbox"/> Understanding the Sector-visiting provisions. <input type="checkbox"/> Make use of the SASS/CSAs. <input type="checkbox"/> Research and Evaluation. <input type="checkbox"/> Economic Review of the Sector – Alma Economics. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Trafod gyda rhanddeiliaid-darparwyr. <input type="checkbox"/> Trafod gyda rhanddeiliaid-rhieni. <input type="checkbox"/> Deall y sector – ymweliadau â darparwyr. <input type="checkbox"/> Gwneud defnydd o'r SASS/CSAs. <input type="checkbox"/> Ymchwil a gwerthuso. <input type="checkbox"/> Adolygiad economaidd o'r sector – Alma Economics. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Stakeholder engagement – providers. <input type="checkbox"/> Stakeholder engagement – parents. <input type="checkbox"/> Online application form developed. <input type="checkbox"/> Promotion and publicity. <input type="checkbox"/> Number of parents signed up to the Offer. <input type="checkbox"/> Number of settings signed up to the Offer. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ymgysylltu a rhanddeiliaid – Darparwyr. <input type="checkbox"/> Ymgysylltu a rhanddeiliaid – Rhieni. <input type="checkbox"/> Datblygwyd ffurflen gais ar-lein. <input type="checkbox"/> Hyrwyddo a chyhoedduswydd. <input type="checkbox"/> Nifer o rieni ymuno ar cynnig. <input type="checkbox"/> Nifer o lleoliadau ymuno ar cynnig.

Online application form - Flintshire

Ffurflen gais ar-lein - Sir y Fflint

How can you help?

You may well be part of the offer as it is piloted in the first year.

Let us know how it's going - through your FIS.

The Childcare Offer will be rolled out fully across Wales by 2020.

Questions?

Sut y gallwch chi helpu?

Mae posib y byddwch chi yn rhan o'r cynnig fel y caiff ei beilota yn y flwyddyn gyntaf.

Gadwch i ni wybod sut mae'n mynd - drwy eich FIS.

Mae'r cynnig gofal plant yn mynd i fod ar gael ar draws Cymru erbyn 2020.

Cwestiynau?

Contact us

Family Information Service Flintshire:
01352 703500

Peter Wynne
Information Manager

Nerys Affleck
Childcare Development Officer

Westwood Centre, Buckley:
01244 545979

Angharad Lloyd Davies
Business Support Assistant

Andrew Redfern
Childcare Offer Project Support Officer

Byra Foulkes
Family Centre Manager

Gail Bennett
Early Years and Family Support Manager

Claire Homard
Interim Chief Officer, Education and Youth

Cysylltu â ni

Gwasanaethau Gwybodaeth i Deuluoedd
Sir y Fflint: 01352 703500

Peter Wynne
Rheolwr Gwybodaeth

Nerys Affleck
Swyddog Datblygu Gofal Plant

Canolfan Westwood, Bwcle:
01244 545979

Angharad Lloyd Davies
Cynorthwy-ydd Cymorth Busnes

Andrew Redfern
Swyddog Cymorth Prosiectau Cynnig Gofal Plant

Byra Foulkes
Rheolwr y Ganolfan Deulu

Gail Bennett
Rheolwr Cymorth y Blynddoedd Cynnar Theuluoedd

Claire Homard
Prif Swyddog, Addysg ac Ieuenctid dros dro